

MAHATMA GANDHI: 150 YEARS

I am delighted that CTT Correios de Portugal is commemorating the 150th birth anniversary of Mahatma Gandhi on 2nd October by bringing out a stamp issue in *Khadi*, the handwoven natural fiber cloth that Mahatma Gandhi wore and spun on his spinning wheel. With this, Portugal has made history as the first country, outside of India, to bring out a Gandhi philatelic issue in *Khadi*. This is a testimony to the historical ties spanning more than half a millennium between India and Portugal, the close kinship between the two peoples and the growing intensification of our rapidly strengthening bilateral ties. It is also a befitting tribute to a truly great man whose timeless messages continue to inspire people everywhere to become the best possible versions of themselves – a 'Mahatma' or 'Great Soul' who urged everyone to "Be the change you want to see in the world" and exemplified this in his own life in such a way that his very life became his message. Gandhiji believed that if each of us took self-responsibility for personal growth and responded wisely and consciously to even the most unjust situation, truth, peace, and love would prevail. He strongly advocated non-violence or *Ahimsa* and said that "In a gentle way, you can shake the world" since "Truth is far more powerful than any weapon of mass destruction". He also urged us to recognize that this was the fundamental truth of all religions and espoused universal brotherhood in an interdependent existence, saying "Where there is love, there is life".

Mahatma Gandhi not only lived these universal values but also integrated them into all areas of life, including politics by advocating the concept of the Ideal State (*Ram Rajya*), fighting for truth and justice through spiritual force (*Satyagraha*), uplifting the poorest (*Sarvodaya*), self-reliance (*Swadeshi*), people's participation in social change (*Jan Bhagidari*) and eco-friendly development. He viewed the environment as a precious trusteeship of humanity and cautioned over a hundred years ago that "The earth provides enough to satisfy every man's need, but not every man's greed".

As the world today wrestles with rising walls and challenges like climate change, violent extremism and intolerance, may the *Khadi* souvenir sheet of Mahatma Gandhi remind us of his invaluable messages and his words: "The difference between what we do and what we are capable of doing would suffice to solve most of the world's problems". As we pay homage to this great man, let us also remember what Gandhiji wisely said: "Satisfaction lies in the effort, not in the attainment; full effort is full victory". Let us make our full effort for a better world; victory will surely follow.

K. Nandini Singla
Ambassador of India to Portugal

Dados Técnicos / Technical Data

Emissão/issue - 2019/10/02

Selo/stamp
C0,91 - 100 000

Bloco/souvenir sheet
Com 1 selo /with 1 stamp
C3,00 - 35 000

Design
Atelier Design&etc./Elizabete Fonseca

Créditos / credits
Selo/stamp
Mahatma Gandhi, Nova Deli, c. 1945.

Bloco/souvenir sheet
Mahatma Gandhi, 19--

Imagens cedidas por /Images courtesy of
Ministério da Cultura, Governo da Índia /Ministry of Culture, Government of India.

Capa da pagela/brochure cover
Mahatma Gandhi, Londres, 1931;
foto/photo: Dinodia Photos/Gettyimages.

Tradução/translation
Kennis Translations

Agradecimentos/acknowledgements
Divisão de Filatelia dos Correios da Índia /Philately Division, India Post
Embaixada da Índia em Portugal /Embassy of India in Portugal

Papel/paper: FSC 110g/m²

Formato size
Selo /stamp: 30,6 x 40 mm
Bloco /souvenir sheet: 125 x 95 mm

Picotagem/perforation
12 x 12 ¼

Impressão/printing
offset

Impressor/printer
Cartor

O bloco desta emissão foi impresso em algodão *Khadi*.
This issue souvenir sheet was printed in *Khadi* cotton.

Folhas/sheets
Com 50 ex. /with 50 copies

Sobrescritos de 1.ª dia /FDC
C5 - C0,75
C6 - C0,56

Pagela/brochure
C0,85

Oblições do 1.º dia em First day obliterations in

Loja CTT Restauradores
Praça dos Restauradores, 58
1250-998 LISBOA

Loja CTT Município
Rua da Firmeza, 588
4000-226 PORTO

Loja CTT Zarco
Av. Zarco
9000-069 FUNCHAL

Loja CTT Antero de Quental
Av. Antero de Quental
9500-160 PONTA DELGADA

Encomendas a / Orders to
FILATELIA
Rua João Saralva, n.º 9
1700-248 LISBOA

Colecionadores / collectors
filatelia@ctt.pt
www.ctt.pt
www.facebook.com/Filateliactt

O produto final pode apresentar pequenas diferenças.
Slightly differences may occur in the final product.

Design: Atelier Design&etc.
Impressão / printing: Futuro Ltda.



Mahatma Gandhi

150 Anos do Nascimento



É com enorme satisfação que encaro o facto de os CTT Correios de Portugal comemorarem os 150 anos do nascimento de Mahatma Gandhi, a 2 de outubro, com uma emissão de selos em *khadi*, o tecido artesanal de fibra natural que Mahatma Gandhi fiava na sua *charkha* e usava para se vestir. Com esta iniciativa, Portugal fica para a História como o primeiro país, para além da Índia, a emitir uma peça filatélica de Gandhi em *khadi*. Trata-se de um testemunho dos laços históricos de mais de meio milénio entre a Índia e Portugal, da grande afinidade entre os dois povos e da crescente intensificação e rápido fortalecimento das nossas relações bilaterais. É também uma digna homenagem a um verdadeiro grande homem, cujas mensagens intemporais continuam a inspirar pessoas de todo o mundo a tornarem-se nas melhores versões de si próprias – um «Mahatma» ou «Grande Alma» que incentivou todos a «serem a mudança que querem ver no mundo» e incorporou esse lema na sua própria vida ao ponto de esta se ter tornado na sua mensagem.

Gandhiji acreditava que, se cada um de nós assumisse a sua própria responsabilidade pelo seu desenvolvimento pessoal e respondesse com sabedoria e em consciência mesmo às situações mais injustas, a verdade, a paz e o amor prevaleceriam. Era um defensor convicto da não-violência, ou *Ahimsa*, afirmando que, «de um modo suave, podemos agitar o mundo», uma vez que «a verdade é muito mais poderosa do que qualquer arma de destruição em massa». Também nos impeliu a reconhecer que esta era a verdade fundamental de todas as religiões, defendendo a fraternidade universal numa existência interdependente dizendo que «onde há amor, há vida».

Mahatma Gandhi não só viveu estes valores universais como também os integrou em todas as áreas da vida, incluindo na política, advogando o conceito do Estado Ideal (*Ram Rajya*), lutando pela verdade e a justiça através da força espiritual (*Satyagraha*), edificando os mais pobres (*Sarvodaya*), e promovendo a autossuficiência (*Swadeshi*), a participação do povo nas mudanças sociais (*Jan Bhagidari*) e o desenvolvimento ecológico. Considerava o ambiente um património precioso cuja responsabilidade de conservação recai sobre a humanidade, tendo advertido, há mais de cem anos, que «a Terra providencia o suficiente para satisfazer todas as necessidades do Homem, mas não a sua ganância».

No mundo de hoje, em confronto com a edificação de muros e desafios como as alterações climáticas, o extremismo violento e a intolerância, esperamos que o bloco em *khadi* de Mahatma Gandhi nos lembre das suas valiosas mensagens e palavras: «A diferença entre o que fazemos e o que somos capazes de fazer seria suficiente para resolver a maioria dos problemas do mundo». Nesta homenagem a este grande homem, lembremo-nos também das palavras sábias de Gandhiji: «A satisfação reside no esforço, não no resultado obtido; o esforço total é plena vitória». Empreendamos todo o nosso esforço no sentido de um mundo melhor e seguramente alcançaremos a vitória.

K. Nandini Singla
Embaixadora da Índia em Portugal

